

## Whulh Nat Dustl'us Peter Yuk'e'ánguz

*Yak'usda soo hoolhtus hoh yulh súyin, Peter da-hooja ubulhni*

<sup>1</sup> Si Simon Peter, Sizi Gri, 'en be 'ulhna 'ink'ez whel'a chah usdli. NeYak'usda neulhyis Sizi Gri, 'en ye ts'ah'un na'a 'int'ah, 'i njan be 'alha 'uhoont'ah dézti, 'et nuwheni chah 'ilho neghalts'ut. 'Et hubugha nuhts'o k'e'usges.

<sup>2</sup> Yak'usda 'ink'ez Sizi neMoodihti, soo ts'ah'un na'a 'en bugha t'ets'oninzun, 'i be Yak'usda ye un-zoo, 'ink'ez ye ts'ah'un 'int'ah, 'i lha'un teh nuhgha óokat.

<sup>3</sup> Nts'e na'a Yak'usda ba ndi yun k'ut uzdoolts'i ka, Yak'usda dich'oh whéulhtus, 'i be nduwulcho negha óoni'ai. 'En bugha nt'ets'onínzun, 'i bugha neghá whults'ut. 'Et ndai Yak'usda ye dézti, 'ink'ez 'aw 'o 'un 'o nus hoonzoo chahoolah, 'et 'uzdutejih hukwa neka' dani.

<sup>4</sup> 'I be njan khunek k'us hooncha 'ink'ez khunek dezti, 'et whulh nets'un náhezya. Njan 'et huwa Yak'usda dant'ah, 'et nuhwheni chah whuz na'a zeh buk'una'a 'óoh't'e. 'Et njan yun k'ut ntsi' netelhtsilh, 'i bugha ndi yun k'ut be' whut'en 'et zeh whuts'u nint'uk, 'et nuhwheni 'uda ts'iyawh buch'a nasahdel.

*Sizi Gri 'en bugha t'eeonahzin, 'i be 'o nus soo nóohyeh*

<sup>5</sup> Njan 'et huwa, 'uda Yak'usda nuhwhuba 'alha 'int'ah, nuhdzi ndulcho 'i be ndez whuz na'a chah

'ooht'e. Ts'ah'un na'a dune unzoo wahle, 'ink'ez 'o nus chah Yak'usda t'enoohzeh.

<sup>6</sup> Hoontsi' whuch'a khóhdle, 'ink'ez howa whulna whunts'i whulh wahyin. 'Ahoohyez Yak'usda bughu nuní noohzut, 'ink'ez buba whudóolhti.

<sup>7</sup> Ndunnah Yak'usda buba 'alha' yint'ah, 'en hubuk'eohtsi', 'ink'ez be lhk'ets'udutsi', 'i be lhk'eoohdutsi'.

<sup>8</sup> Ndi ts'iyawh 'et ndaht'en, 'ink'ez 'i be 'o nus ulhtus 'ulheh t'eh, 'et sih ndi neMoodihti Sizi Gri 'en bugha t'eoonehzin, 'i be 'o nus soo nóohyeh, 'ink'ez nuhwhe'ut'en soo ts'ah'un na'a 'ooht'e.

<sup>9</sup> 'Et ndunnah Sizi Gri buba 'alha' yint'ah, 'en njan ducháhust'en t'eh, 'en nilhdukwyaz zeh honilh'en li'hint'ah 'ink'ez 'ankw'us chahuwhés'en li'hint'ah. 'Ink'ez niz dak'ez bulubeshi 'uhiyalh'en, 'uda Yak'usda ts'iyawh yuna'alhde inle, 'et whunahodelhúnah.

<sup>10</sup> 'Et huwa sulhutsinkah nuhdzi ndulhcho 'i be 'ink'ez 'o 'un chah, 'et nts'e na'a dutehjih ka nuhka' dani, 'ink'ez 'utahalya 'ahli soo ts'ah'un na'a njan 'et whunaoodoolhúnah gunih. Ndi ts'iyawh 'i be whuz na'a ndaht'en t'eh, 'et 'aw ntóohghalh ghait'ah.

<sup>11</sup> Ndez na'a neMoodihti 'ink'ez neulhyis Sizi Gri, nts'e 'ilhuz wheni hubudayi cho unli, 'et hoonzoo hoh nuhwhuba da'dutekwus.

### *Peter 'aw 'et datétsah*

<sup>12</sup> 'Et huwa njan ts'iyawh t'eeonáhzun 'ink'ez khunek 'alha 'int'ah, 'i chah úlhchoot hoh soo cho óhtun. 'Et whunts'ih 'ún whudáni 'ahoohyez lhk'uz teh nuhnalhts'et hanáwhus'aih.

13 'Et t'oonúszun 'awhuz khusna 'et whuts'un, 'ún whudani nuhwhuba whunalhúnih 'ink'ez nuhnalhts'et hawhús'aih. 'I be whahnih wahle.

14 T'oonúszun 'aw 'et nilhdukw hoh datésah. Nts'e na'a datésah, 'et neMoodihti Sizi Gri whusúnelhtan.

15 'Et huwa 'o 'un oosneh ghait'ah 'et hukwa 'ust'en, 'et ndust'en 'et huwa dasítsai hukw'elh'az njan hodelhú'i 'i ts'iyawh whunaoolhúnih.

*Ndunnah Yak'usda bube'ildzun, 'en nts'e na'a Ndoni hubunelhtan yahutelhtuk, 'et whuz na'a zeh yahalhtuk hoh 'uk'e'hanguz*

16 'Et neMoodihti Sizi Gri, 'en ye úlhtus, 'ink'ez whusanatedalh chah, 'et whúnwhuznelhtan. Ndunnah tube whunest'i be yahalhtuk, 'en whuz na'a bulunah ts'ah'un na'a khunek cha'it'ah 'uhulh'en. 'En buk'una'a ilah nuwheni whúnwhuznelhtun. 'Et whunts'i hoh da nuwhenich'oh 'et nena be hooncha hoh buts'uh hayanduz, 'et ts'onalh'en.

17 Nts'ena' ne'aBá Yak'usda, 'en buYe' yudélhti 'ink'ez deghunla dézti ho' 'int'ah, 'et newhunélhtan. K'us hooncha, 'en bube'ildzun 'uhoont'ah, 'et dich'oh buYe' yugha ooni'ai. Ndez na'a njan nduhooja. Yak'uz ts'un degaha nus hooncha, 'et Yak'usda bughunek ndus de hadélts'ut 'et ndutni, "Ndun 'en SuYe' buk'esi', 'en 'int'ah. 'En bugha tube hoonúst'i."

18 Hoh da njan dzulh k'ut whudézti 'et, Sizi 'en bulh nuts'udelh hoh ndi bughunek, 'i yak'uz ts'un hadelts'ut, 'i 'uzdánt's'o.

19 Ndi Yak'usda be nus whunilh'en bughunek, 'i k'an 'o nus but'az 'uhoont'ah. 'Et ndi khunek soo cho ulhchoot t'eh, 'et sih degaha nus nuhwhuba whutézoo. Nts'e na'a tsahólhgus kwun be

whét'en, 'et ndi khunek nuhwhuba 'et ndunt'ah. Christ, sum cho ts'utni, 'en nuhdzi be whet'en tele li'tehnilh, 'et whuts'un nuhdzi ndulhcho 'i be ndi khunek wúlhchoot.

<sup>20</sup> Ndi soo degha nus hooncha t'ewhunoozhesh huba' hoont'ah. Yak'usda bughunek nus t'eznanzin, 'i, ndet 'uwuhulhni, 'aw dune dich'oh duk'una'a na'huyooleh ghait'ah.

<sup>21</sup> 'Et ndi khunek 'i be nus t'eznanzin, 'i, 'aw dune dich'oh hukwa' huninzun whuz na'a ilah hoh neba 'uk'e'hanguz. 'Et k'us Yak'usda, ndunnah hube'ílh dzun, 'en nts'e na'a Ndoni wheóobunelhtan yahutelhtuk, 'et whuz na'a zeh yahalhtuk hoh 'uk'e'hanguz.

## 2

*Khunek whuts'it, 'i be whenets'odulh'eh, 'i whuch'a khahdli*

<sup>1</sup> 'Et hoh da 'uhooja ndunnah whuhuts'it hoh nus whunilh'en, 'en chah dune tah húdelhts'i inle. 'Ink'ez whuz na'a zeh khunek whuts'it, 'i be whebodulh'eh, 'en chah nuhtah hudutéts'ilh. Ndunnah whu'iz hoh khunek whuts'it, 'i be nuhwhuba 'alha 'uhoont'ah, 'i hoolah hitelhtselh hukwa' hutet'ilh, 'et whuz na'a whunohodutelh'eh. NeMoodihti, ndun nenaónket, 'en whunts'i hits'oodutédlai. Ndunnah whuz na'a dune hodulh'eh, 'en 'ilhudzin t'eh Yak'usda ye whúske, 'i khunyaz hubugha whútelts'ulh.

<sup>2</sup> 'Ink'ez khunek ts'uwhuts'it, 'i be lhanah nahuntet'ah hubuhuntoodelh ka. 'Et huwa 'en hubugha 'uyoon njan Yak'usda buznedulh, 'et ts'uwhuts'it hoh ts'ut'en, hudutenilh.

3 'Uyoon hiyít'i ka' huninzun 'et huwa hubughunek whuts'it, 'i be nuhgha há' huduntet'ah. 'Et whunts'ih Yak'usda ndun huba nahuteyeh, 'uda huba lhadint'ah. 'Ink'ez 'en 'int'ah ye whúske, 'i hubugha whúte'alh, 'en 'aw chaitah ho' 'int'ah.

*Dune nahuna'a 'en Yak'usda dabutelilh*

4 Hoh da ndunnah lizas lubeshi inla, njan dahét'en, 'et Yak'usda 'aw whulachadítnih. 'Et huwa tsak'et whutl'ah hoolah, Tartarus ts'utni, 'en whuz whébalhdel. 'Ink'ez whuz tsahólhgus yuh huba nahuteyeh whuts'un 'utes tl'ool be whenábadezguz.

5 'Ink'ez yoo niz haóodanzut da whuts'un, 'uda yun k'ut whut'en, ndunnah Yak'usda highu nuni chahunízut 'ink'ez 'aw chahidílhti, Yak'usda 'en chah 'et 'aw whulachadítnih. 'En 'uja ndi yun k'ut ndulhcho hoh too hadambun 'ink'ez too hubanghan. Hoh da lhk'udinah 'aw 'en zeh 'et whuch'a Yak'usda hubulhyih. Too hadutébilh whutsuh, Noah, 'en Yak'usda ye ts'ah'un na'a 'int'ah, 'i be dune hubulh yailhtuk, 'en hubulh 'ilhunuh 'int'ah.

6 'Ink'ez nat keyah Sodom 'ink'ez Gomorrah huwhútni, 'et nawhult'ah kwun nailhtan hoh whudálhk'un 'ink'ez lhez gaih zeh whulhtsi. 'Et whuz na'a hoolah hubulhtsi, 'et hoh huba nahezya. Nus de ndunnah Yak'usda highu nuni chanteszut 'ink'ez 'aw chahidílhti, 'en huwa t'éhonozin ka 'et huwa 'uhóonla.

7 'Ink'ez ndun ts'ah'un dune Lot hiyúlhni, 'en keyah whuduték'un whutsuh, 'et whuch'a Yak'usda bulizas hiyúlhyih. Ndunnah hubutah inda, 'en hube 'ut'en k'ah whudutsun huwa ni unli.

8 'En dune ts'ah'un 'int'ah, 'en hoh da hubutah inda inle, 'et 'ahoolhyez 'aw khunek k'únucha'hust'en hoh whunilh'en 'ink'ez whudits'o, ndóohoont'ah huwa dzuh nuná'duduldzut.

9 Ndunnah Yak'usda yé hunuljut, 'en lubeshi 'uhulh'en whuts'u hunint'uk, nts'e na'a whuch'a nabutélelh, 'et neMoodihti t'eeoninzun. 'Ink'ez ts'ah'un cha'ít'ah, 'en chah ndet dzin huba nahuteyeh, 'et whuts'un hube' whudúyah, 'et huboontun.

10 Ndunnah soo degha nus buyust'e whudutsun zeh whuts'uh hunint'uk 'ink'ez bumoodih huba 'ants'i hinli hoh hik'unucha'ust'en. 'En 'uhududelhúti 'ink'ez hukwa' huninzun tune' hut'en. Ndunnah ncha 'aw whechaniljut hoh hoontsi' hukw'u na'a bughu yahalhtuk.

11 'Et whunts'ih lizas, ndunnah khunek whuts'it, 'i be dune hoodulh'eh, 'en huba nus hilhtus 'ink'ez huba 'o nus hinchah ho' hint'ah. Ndunnah lizas, 'en whunts'i ndunnah ncha nduhut'en, 'aw neMoodihti but hubodilhtsi' hoh hubuk'echahawhus'ai.

*Ndunnah khunek whuts'it, 'i be dune hoodulh'eh, dawkúltsi' ho' hint'ah*

12 'Et whunts'ih ndunnah khunek whuts'it, 'i be dune hoodulh'eh, 'en tintah khunai yunduhúlt'ah. Hoh nduhint'ah 'aw t'ehonízun, 'et whunts'ih hoontsi' hukw'u na'a howu yahalhtuk. 'Et huwa tintah khunai k'una'a dahutetsah, 'et ndi hiye untsi', 'i bulh Yak'usda but huteyin.

13 Hubuyust'e whuts'u nint'uk dzin duhóolyez hoh 'et zeh 'uwhúwhulh'en. Ts'ah'un cha'hoot'ah tune' hust'en, 'et hukw'elha huba k'elha whutele. Nuhtah bukaya hoonli. Tube huhoont'i hoh nanhona'ah 'et whulh lhulhúgha nuhla 'uha'alh.

14 'Uyoon 'at bulh tinta' hut'ih, 'et zeh honilh'en. Lubeshi 'uhulh'en, 'aw 'ustl'e' 'uhooneh ghait'ah. Ndunnah buzul soo cha'iltus, 'en tink'us hubanilht'uk. 'Uyoon yit'i ka' huninzun, 'et whuz na'a hubudzi hodulh'eh. Ndunt'ah Yak'usda hubulh hunilch'e hoh 'uda huba nahezya ho' hint'ah.

15 Ts'ah'un ti 'et tinch'u hunéedel. Balaam, Beor buye', 'en be 'ut'en k'ah huhóolhchoot. Dat'en inle 'et whuz na'a 'uhut'en. 'En ts'ah'un cha'hoot'ah tune' 'ut'en, hoont'i hoh 'et sooneya be buba k'elha hoonli.

16 'Et whunts'ih hoontsi' k'una'a et'ilh 'et huwa. Khunai donkey hiyúlhni, 'i, 'aw yachalhtuk, 'et whunts'ih ndun nus whunih'en, 'en whusnik k'una'a ne'ut'en hoh donkey dune k'una'a khuneki be yulh yalhtuk hoh Balaam, "Dah!" yulhni.

17 'Et ndunnah ndunt'ah, 'en 'ants'i too k'et whuzdla, 'aw too hoolah whunduhúlt'ah. 'Et nduk kw'us búlh nodulst'ut, li'uhint'ah. Ndunt'ah whuz na'a khunek be 'alha 'uhoont'ah whu'et 'uhint'ah. Soo nts'e tsahólhgus 'ink'ez 'aw whét'en chahoolah, 'et 'ilhuz wheni 'et huba 'udun whuz'ai.

### *Bulunah dune nana'ah*

18 K'us ndan huba 'alha 'uhoont'ah, 'en ndi yun k'ut tink'us 'et'ilh, 'en buch'a nahusdel. Ndi khunek whuts'it, 'i be hubodulh'eh, ndunnah huba 'alha 'uhoont'ah hubuhoolhgooh hukwa' hubuhulh'en. Nts'e na'a hoolhtus hoh neyust'e lubeshi whuts'u nint'uk, 'en whuts'it, 'i khunek ncha, 'i be hubulh yahalhtuk hoh tink'us húbanilht'uk hukwa' ba halh'en.

19 Ts'iyaintsuk k'une' 'uhoot'en 'et butst'ú hoozi. 'Et whunts'ih dich'oh whudutsun 'uhuwulh'en,

'et hoh netsudule be 'ulhna huzdli. 'Et nawh cha'hóot'ah, ndan whuch'a' bunílhde, 'en bube 'ulhna hinli.

<sup>20</sup> 'Et ndunnah neMoodihti 'ink'ez neulhyis Sizi Gri, 'en soo ts'ah'un highu t'ewhunínzun, 'i be ndi yun k'ut hoontsi', 'et ts'iyawh whuch'a hudujih, 'ink'ez doo chah zeh hubuch'a' ninde, 'ink'ez ntsi' hubutanahandel t'eh, 'et whutsuh da Yak'usda t'ehunuszun da, dahét'en, 'et degha nus huba whutétsi'.

<sup>21</sup> 'Et ndunt'ah, 'en njan ts'ah'un ti 'aw t'ehonízun t'eh, 'et sih da huba soo' hot'e wule. 'Et hukw'elh'az t'ehonanzin t'eh 'ink'ez butl'a hida'ai hoh 'i hich'a nalhúya, 'et whuz na'a dek'elh'az 'i 'udechoo degha nus hotétsi'.

<sup>22</sup> 'Ink'ez nts'e na'a hubulh dahooja, ndi khunek 'i bugha whuts'odul'eh, nts'e na'a daja ni, 'et whuz na'a 'uhooja hoh ndez na'a njan ndutni, "Lhi nahiyulkoo, doo chah zeh nahiyudlat." 'Ink'ez njan chah ndutni, "Goso too be soo cho bubuna'hulhdoh, 'ink'ez hukw'elh'az whutl'us tanahalgok." Ndunnah 'et whuz na'a 'et duhint'ah.

### 3

*NeMoodihti nts'e na'a nets'u náhezya, 'aw sa nuchá'ust'en*

<sup>1</sup> 'Aw 'et nuhwhuk'esi', ndi bulh nankoh dustl'us nuhts'o k'e'úsges. 'I be nuhwhubeni unzoo, 'et whunts'ih nuhwhuba whunalhúnih.

<sup>2</sup> 'Et ndunnah nus whunilh'en Yak'usda bube'ildzun hinli, 'en hoh da daja hudani. 'Ink'ez nuwheni whel'a 'en 'uts'int'ah, neMoodihti neulhyis bughunek, 'i be nohwhulh yats'alhtuk



'ink'ez nuhwhuzdáni, 'et huwa ts'iyawh whunaoolhúnih.

<sup>3</sup> Njan 'et 'udechoo soo cho t'ewhunoozhéh huba' hoont'ah. Dek'elh'az dzin t'eh, 'et ndan Yak'usda ghudloh, 'en nts'e na'a buyust'e whuts'u nínt'uk, 'et whuz na'a zeh 'uhutet'ilh hukwa' hun-inzun, 'en chah nuhtah 'uhutet'ilh.

<sup>4</sup> 'Ink'ez 'uhudutenilh, “Alha ih Sizi Gri nuhts'u nahezya doo chah whusanatedalh. Ndan 'udáhni, 'en nts'é 'ut'en? Netsuh da ts'iyawh yahadla 'et whunts'ih 'awhuz whusanáchasdaih. 'Udechoo ndi yun 'ulya 'ink'ez k'an 'et dzin whuts'un, ts'iyaintsuk dawhút'en, 'et zeh nduwhút'en.”

<sup>5</sup> 'Uda dahooja 'aw whunahoolnih hukwa cha'hunízun. Yak'usda bughunek, 'i be 'udechoo 'uda nduk yaz 'uhóolya inle. 'Ink'ez ndi yun bulah teh tl'ah 'int'ah 'ink'ez bulah yun unli inle.

<sup>6</sup> Yak'usda bughunek 'i be too hadambun. 'Et whuz na'a yun k'ut too be' hoonla. 'Et hoh ts'iyawh hoolah whulhtsi.

<sup>7</sup> Ndunnah Yak'usda yughu nuni chanizut 'ink'ez 'aw chahidílhti, 'en huba nahuteyeh Yak'usda ye whúske, 'i hubugha whútelts'ulh ka, 'et ndet dek'elh'az dzin whuts'un bughunek be huba k'ah hoontun. 'Et k'an 'et yun 'ink'ez nduk yaz chah, hoh t'eh kwun be ts'iyawh whuduték'un.

<sup>8</sup> 'Et whunts'ih nuhwheni nuhwhuk'esi', njan 'ilhun 'et whunaoodoolhúnah gunih. NeMoodihti 'ilhudzin 'et 'ants'i 1,000 be naooduzuk ba lí'hoont'ah. K'us 1,000 be naooduzuk 'et 'ilhudzin ba lí'hoont'ah.

<sup>9</sup> NeMoodihti nts'e na'a nets'u náhezya, 'aw sa nuchá'ust'en. 'Et bulunah sa stla 'ut'en hun-inzun. 'Et whunts'ih tube sa neba ilh'i. 'Aw

'ilhunuh whunts'i tinta oolts'it hukwa cha'nizun.  
'Et ts'iyannah lubeshi ch'a hubeni nahadunóolelh 'et  
zeh hubuts'u hukwa' ninzun.

*NeMoodihti budzin whusaóotelts'ulh*

<sup>10</sup> 'Et buka tsi cháhoodli hoh dune 'undunut'i  
'ulh'ek whusayih, 'en k'una'a buka tsi cháhoodli  
hoh neMoodihti budzin whusaóotelts'ulh. Ndet  
ndúhooja t'eh, 'et nduk yaz 'ants'i kwun delhútulh  
hukw'u na'a hoolah whutele. 'Ink'ez ndai 'ulya, 'i,  
ts'iyawh kwun ulhtus, 'i be ts'iyaintsuk natelgheh.  
Ndi yun 'ink'ez ndai buk'e yuzdla, 'i bulh ts'iyawh  
duték'un.

<sup>11</sup> 'Et whutsuh ndótenilh t'eh, ndez na'a dune  
unli wahle huba' hoont'ah, lubeshi bu'et 'ink'ez  
Yak'usda be 'ut'en k'ah 'et zeh hukw'u ne'ooht'en.

<sup>12</sup> Yak'usda budzin whuz de whélts'ulh,  
'ahoolhyez hukwa tsi hóhli 'ink'ez 'a cho  
whusahólts'it whuz na'a hukwa' holh'en. Nts'oh  
whégha whezulh hoh 'et nduwhútenilh, 'et t'eh  
nduk yaz ndulhcho hoh kwun be hoolah whutele.  
'Et ndai ts'iyaintsuk 'ulya, 'i, kwun dullhuk 'i be  
ts'iyaintsuk natelgheh.

<sup>13</sup> 'Et whunts'ih njan ndet nets'u hoozi, ndi yun  
'ink'ez yaz 'et k'ahoondit, 'et 'ahoolhyez hukwa tsi  
ts'úhole. Njan 'et ye ts'ah'un na'a 'int'ah, 'i 'et zeh  
'ilhuz wheni 'et 'utet'ilh.

*Soo ts'ah'un zeh 'ooht'e*

<sup>14</sup> 'Et huwa nuhwheni nuhwhuk'esi' ndi  
'i ts'iyawh buka tsi hóhle. Soo ndet 'o 'un  
'oohneh ghait'ah hoh hóolhdzih. 'Et hoh 'aw  
hoonliyaz hukwaya chasóohle. 'Et t'eh hoonliyaz  
nuhk'echáholhts'it, 'ink'ez Yak'usda be ts'ah'un  
aht'ah, 'et whuz na'a 'en ba hóolhdzih. 'Et Sizi Gri  
whusanája t'eh, 'et whuz na'a 'ooht'e.

15 'Ink'ez neMoodihti tube sa neba ilh'i, 'et lhanah hudoojih huba, 'et whuz na'a huwu nuni noohdeh huba' hoont'ah. 'Ink'ez nelhutsin buk'ets'intsi', 'en Paul hiyulhni, 'en ye whunih, 'i hubugha whults'ut, 'et 'i bugha Yak'usda bughunek nuhts'o k'e'anguz.

16 'Et ts'iyawh be' dustl'us 'i k'ut 'et howu yalhtuk. Bulah khunek tube howa whúlna hoh t'eznezeh. 'Et ndunnah 'aw whechaoodíl'il, 'ink'ez 'aw soo cha'íltus chah, Yak'usda bughunek 'i dich'oh hukwa' huninzun k'una'a na'huyínla. 'Et whuz na'a zeh 'onghoh bughunek 'i chah 'et ndihíyinla. 'I bugha hoontsi', 'et dich'oh khanáhuwhunt'ai.

17 'Et huwa nuhwheni nuwhuk'esi', njan 'et nduw'hútenilh whutsuh, 'uda t'eoonáhzun. 'Et huwa howahli! Nts'e na'a 'aht'ah, whuz na'a zeh 'ooht'e. Doo ka ndunnah hintsi', 'en tinta' hut'ih, 'en hubuk'una'a 'oohneh. 'Et hubuk'una'a 'ahja t'eh, 'et laht'ah tehle.

18 'Et whunts'ih neMoodihti 'ink'ez neulhyis Sizi Gri ye unzoo, daja ni 'ink'ez ndet bughu t'ets'oninzun, 'i chah, 'o nus bugha hodoohlú'eh. 'En ts'un ye dézti, 'i nawhult'ah k'an 'et 'ink'ez 'ilhuz wheni. 'Et ndoh honeh.

**Yak'usda bughunek: k'andit khunek neba  
lhaidinla  
New Testament in Carrier, Southern (CA:caf:Carrier,  
Southern)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carrier, Southern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carrier, Southern [caf], Canada

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Carrier, Southern

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

f3f87939-bb58-59c1-9788-d872c7ab79b0